

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(91) 337 τελικό

Βρυξέλλες, 19 Σεπτεμβρίου 1991

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί αποδοχής του καταστατικού διεθνούς ομάδας μελετών για το νικέλιο

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΈΚΘΕΣΗ

1. Στις 2 Μαΐου 1986, μια διαπραγματευτική συνδιάσκεψη που συνεκλήθη στα πλαίσια της CNUCED, ενέκρινε το καταστατικό μιας διεθνούς ομάδας μελετών για το νικέλιο. Επειδή, όμως, οι όροι για την έναρξη ισχύος δεν πληρώθηκαν εντός των τακτών προθεσμιών, η ομάδα αυτή δεν μπόρεσε να αρχίσει τις εργασίες της.
2. Στις 23 Μαΐου 1990, δώδεκα χώρες που αντιπροσωπεύουν το 61% του διεθνούς εμπορίου νικελίου* αποφάσισαν να θέσουν εν ισχύ το πλήρες καταστατικό της διεθνούς ομάδας και ζήτησαν τη σύγκληση της πρώτης συνεδρίασης της ομάδας στη Χάγη. Κατά την εν λόγω συνεδρίαση, που έλαβε χώρα από τις 25 έως τις 28 Ιουνίου 1990, ενεκρίθη ως μέλλουσα έδρα της γραμματείας της ομάδας η Χάγη.

Όλα τα κράτη, τα οποία αφορά η παραγωγή, η κατανάλωση ή το διεθνές εμπόριο νικελίου, μπορούν να καταστούν μέλη της ομάδας.

3. Κατά την εναρκτήρια συνεδρίαση, το καταστατικό που εγκρίθηκε το 1986 τροποποιήθηκε με ομοφωνία, κατόπιν πρωτοβουλίας του Καναδά, ούτως ώστε να μπορεί να καταστεί μέλος της ομάδας "κάθε διακυβερνητικός οργανισμός που έχει αρμοδιότητα για τη διαπραγμάτευση, τη σύναψη και την εφαρμογή διεθνών συμφωνιών, και ιδιαίτερα συμφωνιών για προϊόντα". Η τροποποίηση αυτή επιτρέπει στην Κοινότητα, την οποία εκπροσωπεί η Επιτροπή, να καταστεί πλήρες μέλος, χωρίς δικαίωμα ψήφου. Πράγματι, η Κοινότητα θα καταβάλει την ίδια πάγια εισφορά όπως τα άλλα κράτη για να καλυφθεί το 40% του ολικού προϋπολογισμού, το δε υπόλοιπο του προϋπολογισμού κατανέμεται μεταξύ των κρατών ανάλογα με το μερίδιό τους στο διεθνές εμπόριο.
4. Το καταστατικό που ενέκρινε η συνδιάσκεψη αναθέτει στην ομάδα σημαντικές αρμοδιότητες ανάλυσης και εποπτείας της αγοράς και του εμπορίου νικελίου :
 - μέσω της διοργάνωσης διαβουλεύσεων για τη διεθνή οικονομία του νικελίου.
 - μέσω της βελτίωσης της πρόσβασης σε στατιστικές και της διαθεσιμότητάς τους.
 - μέσω της εκπόνησης καταλλήλων μελετών.
 - μέσω της εξέτασης των ιδιαίτερων προβλημάτων ή των ειδικών δυσκολιών που υπάρχουν ή ενδέχεται να προκύψουν στη διεθνή οικονομία του νικελίου.

Οι δραστηριότητες της ομάδας άπτονται της κοινής εμπορικής πολιτικής. Κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να συμμετάσχει η Κοινότητα στην Ομάδα, για να αποφευχθεί η απουσία της από αυτή τη διεθνή πρωτοβουλία. Εντούτοις, για

* Αυστραλία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ιαπωνία, Ινδονησία, Καναδάς, Κάτω Χώρες, Κούβα, Νορβηγία, Σουηδία, Φινλανδία.

την έναρξη ισχύος του καταστατικού της Ομάδας ελήφθη υπόψη μόνο η συμμετοχή των κρατών μελών. Εάν η Επιτροπή διεκδικούσε την αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας βάσει του άρθρου 113 της συνθήκης ΕΟΚ και, επομένως, εμπόδιζε τη συμμετοχή των κρατών μελών, θα ήταν αδύνατο να λειτουργήσει η Ομάδα.

5. Φαίνεται, συνεπώς, σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί πάλι η ρύθμιση που διαμορφώθηκε στο Συμβούλιο κατά την έγκριση των καταστατικών των διεθνών ομάδων εργασίας για τον κασσίτερο και το χαλκό. Σύμφωνα με την κοινή δήλωση Συμβουλίου-Επιτροπής, η διευθέτηση αυτή μπορεί να χρησιμεύσει ως πρότυπο για την ομάδα μελέτης "νικέλιο" που είναι αντικείμενο της προτάσεως της Επιτροπής. Παρατίθεται σε παράρτημα το κείμενο της διευθέτησης, καθώς και η πρόταση αποφάσεως του Συμβουλίου.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί αποδοχής του καταστατικού διεθνούς ομάδας μελετών για το νικέλιο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 113 και 116,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το καταστατικό της διεθνούς ομάδας μελετών για το νικέλιο εγκρίθηκε, κατά τη συνδιάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το νικέλιο που πραγματοποιήθηκε στη Γενεύη, στις 2 Μαΐου 1989 και τροποποιήθηκε κατά την διάρκεια της πρώτης συνεδριάσεως του Ιουνίου 1990

ότι ζητήθηκε από τα κράτη και τους διεθνείς οργανισμούς που συμμετείχαν στη συνδιάσκεψη να γνωστοποιήσουν στη Γενική Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών την εκ μέρους τους αποδοχή του καταστατικού σύμφωνα με τη ρήτρα 19.α) αυτού

ότι η ομάδα μελετών θα ασκεί σημαντικά καθήκοντα ανάλυσης και παρακολούθησης της αγοράς και του εμπορίου του νικέλιου

ότι η θεσμική δομή της ομάδας μελετών για το νικέλιο, όπως προβλέπεται στο καταστατικό, απαιτεί την κοινή συμμετοχή της Κοινότητας και των κρατών μελών εκείνων που αποδέχθηκαν το καταστατικό

ότι ορισμένα κράτη μέλη εκδήλωσαν την πρόθεσή τους να συμμετάσχουν στην ομάδα μελετών

ότι, κατά συνέπεια, πρέπει η Κοινότητα και τα κράτη μέλη που ήδη συμμετέχουν στις εργασίες της ομάδας μελετών με βάση κοινή θέση, να καταθέσουν ταυτόχρονα τα οικεία έγγραφα αποδοχής,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το καταστατικό της διεθνούς ομάδας μελετών για το νικέλιο γίνεται αποδεκτό από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη που έχουν στο παρόν στάδιο αποφασίσει να συμμετάσχουν στις εργασίες της ομάδας μελετών καταθέτουν ταυτόχρονα, μόλις ολοκληρωθούν οι αναγκαίες εσωτερικές διαδικασίες, τα οικεία έγγραφα αποδοχής στη Γενική Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών.

Το κείμενο του καταστατικού επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν το έγγραφο αποδοχής εξ ονόματος της Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 25 Μαρτίου 1991

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
R. STEICHEN

ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΜΑΔΑΣ ΜΕΛΕΤΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΝΙΚΕΛΙΟ
 ΟΠΩΣ ΕΓΚΡΙΘΗΚΕ ΣΤΙΣ 2 ΜΑΪΟΥ 1986 ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΗ
 ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΝΙΚΕΛΙΟ, 1985, ΣΤΟ
 ΟΠΟΙΟ ΕΝΣΩΜΑΤΩΝΟΝΤΑΙ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΠΟΥ
 ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ ΣΤΗΝ ΕΝΑΡΚΤΗΡΙΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ, ΤΩΝ ΙΟΥΝΙΟ 1990

Προοίμιο

Τα συμβαλλόμενα μέρη της παρούσας ρύθμισης κατέληξαν σε συμφωνία για την ίδρυση Διεθνούς Ομάδας Μελετών για το Νικέλιο, η οποία θα έχει το ακόλουθο καταστατικό.

Ίδρυση

1. Δια του παρόντος ιδρύεται η Διεθνής Ομάδα Μελετών για το Νικέλιο με σκοπό την εκπόνηση των διατάξεων και την επίβλεψη της εφαρμογής του παρόντος καταστατικού αρμοδιοτήτων.

Στόχοι

2. Η εξασφάλιση αυξημένης διεθνούς συνεργασίας σε θέματα σχετικά με το Νικέλιο, ιδίως με τη βελτίωση των διαθέσιμων πληροφοριών για τη διεθνή οικονομία του Νικελίου και με την ενεργοποίηση ενός οργάνου διακυβερνητικών διαβουλεύσεων για το Νικέλιο.

Ορισμοί

3. (α) Ως "η Ομάδα" νοείται η Διεθνής Ομάδα Μελετών για το Νικέλιο που συγκροτείται σύμφωνα με το παρόν καταστατικό αρμοδιοτήτων.
- (β) Ως "Νικέλιο" νοούνται, μεταξύ άλλων, παλαιά αντικείμενα, απόβλητα, και/ή κατάλοιπα και άλλα προϊόντα Νικελίου τα οποία μπορεί να προσδιορίσει η Ομάδα.
- (γ) Ως "Μέλη" νοούνται όλα τα κράτη και διακυβερνητικοί οργανισμοί όπως προβλέπεται στην παράγραφο 5 οι οποίοι γνωστοποίησαν τη σύμφωνη γνώμη τους σύμφωνα με την παράγραφο 19.

Καθήκοντα

4. (α) Διαπίστωση του δυναμικού και παρακολούθηση διαρκώς της παγκόσμιας αγοράς Νικελίου και των τάσεών της, ιδίως με τη συγκρότηση, τη συντήρηση και τη διαρκή ενημέρωση συστήματος στατιστικών στοιχείων σχετικά με την παγκόσμια παραγωγή, τα αποθέματα, το εμπόριο και την κατανάλωση όλων των μορφών Νικελίου.

- (β) Διεξαγωγή διαβουλεύσεων και ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των μελών σχετικά με τις εξελίξεις και τις τάσεις που αφορούν την παραγωγή, τα αποθέματα, το εμπόριο και την κατανάλωση όλων των μορφών Νικελίου.
- (γ) Εκπόνηση, όταν απαιτείται, μελετών σε ευρύ φάσμα σημαντικών θεμάτων που αφορούν το Νικέλιο, σύμφωνα με αποφάσεις που λαμβάνονται από την Ομάδα.
- (δ) Εξέταση ειδικών προβλημάτων ή δυσχερειών που υπάρχουν ή αναμένεται ίσως να προκύψουν στη διεθνή οικονομία Νικελίου.

Ιδιότητα μέλους

5. Μέλος της Ομάδας μπορεί να γίνει κάθε κράτος που ενδιαφέρεται για θέματα παραγωγής ή κατανάλωσης ή για το διεθνές εμπόριο του Νικελίου και κάθε διακυβερνητικός οργανισμός που ασκεί αρμοδιότητες σε θέματα διαπραγματεύσεων, υπογραφής και εφαρμογής διεθνών συμφωνιών, και ιδιαίτερα συμφωνιών που έχουν ως αντικείμενο αγαθά.

Αρμοδιότητες της Ομάδας

6. (α) Η Ομάδα ασκεί αρμοδιότητες και εξασκεί ή μεριμνά για την εξάσκηση των καθηκόντων που απαιτούνται για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος καταστατικού αρμοδιοτήτων.
- (β) Η Ομάδα δεν αποτελεί εμπορικό οργανισμό και δεν είναι αρμόδια για τη σύναψη οιασδήποτε σύμβασης με σκοπό το εμπόριο Νικελίου ή οποιουδήποτε άλλου αγαθού ή προϊόντος.
- (γ) Η Ομάδα εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό που είναι απαραίτητος για την εξάσκηση των καθηκόντων της.

Έδρα

7. Η έδρα της Ομάδας βρίσκεται σε τοποθεσία που επιλέγεται από αυτήν στην επικράτεια ενός κράτους μέλους. Η Ομάδα διαπραγματεύεται με την φιλοξενούσα κυβέρνηση συμφωνία περί της έδρας της.

Λήψη αποφάσεων

8. (α) Η γενική συνέλευση αποτελεί το ανώτατο όργανο της Ομάδας που ιδρύεται με τον παρόν καταστατικό.
- (β) Η Ομάδα, η Μόνιμη Επιτροπή που αναφέρεται στην παράγραφο 9, και οι διάφορες επιτροπές και βοηθητικά σώματα που θα συσταθούν

ενδεχομένως, λαμβάνουν κανονικά αποφάσεις δια συναινέσεως. Εφόσον ζητηθεί ψηφοφορία, διεξάγεται υπό τους όρους που περιγράφονται στον εσωτερικό κανονισμό.

Μόνιμη Επιτροπή

9. (α) Η Ομάδα συστήνει Μόνιμη Επιτροπή, η οποία αποτελείται από τα μέλη της Ομάδας τα οποία έχουν εκφράσει την επιθυμία να συμμετάσχουν στις εργασίες της.
- (β) Η Μόνιμη Επιτροπή αναλαμβάνει καθήκοντα που της αναθέτει η Ομάδα και υποβάλλει έκθεση σ'αυτήν μετά το πέρας των εργασιών της ή έκθεση προόδου κατά τη διάρκεια των εργασιών της.

Επιτροπές και βοηθητικά σώματα

10. Η Ομάδα μπορεί να συστήσει επιτροπές ή βοηθητικά σώματα, πέραν της Μόνιμης Επιτροπής, υπό όρους και προϋποθέσεις που η ίδια καθορίζει.

Γραμματεία

11. (α) Η Ομάδα διαθέτει Γραμματεία η οποία αποτελείται από τον Γενικό Γραμματέα και το απαιτούμενο προσωπικό.
- (β) Ο Γενικός Γραμματέας εκτελεί χρέη προϊσταμένου διοικητικού υπαλλήλου της Ομάδας και είναι υπεύθυνος έναντι αυτής για διοικητικά και λειτουργικά θέματα του καταστατικού της, σύμφωνα με τις αποφάσεις της Ομάδας.

Συνεργασία με τρίτους

12. (α) Η Ομάδα αναλαμβάνει την οργάνωση διαβουλεύσεων και συνεργασίας με τα Ηνωμένα Έθνη, με τα όργανά τους ή με ειδικές υπηρεσίες και με άλλα διακυβερνητικά όργανα, αναλόγως των περιστάσεων.
- (β) Η Ομάδα μεριμνά επίσης για τη διατήρηση επαφών με ενδιαφερόμενες μη συμμετέχουσες κυβερνήσεις των κρατών που αναφέρονται στην παράγραφο 5, με άλλους διεθνείς μη κυβερνητικούς οργανισμούς ή με όργανα του ιδιωτικού τομέα αναλόγως των περιστάσεων.

Νομικό καθεστώς

13. (α) Η Ομάδα αποτελεί νομικό πρόσωπο στη φιλοξενούσα χώρα. Δικαιούται, ιδίως, να συνάπτει συμβάσεις, να αποκτά και να

διαχειρίζεται κινητή και ακίνητη περιουσία και να παρίσταται στο Δικαστήριο.

- (ρ) Το καθεστώς της Ομάδας στην επικράτεια του φιλοξενούντος κράτους διέπεται από συμφωνία περί της έδρας της που συνάπτουν η κυβέρνηση του φιλοξενούντος κράτους και η Ομάδα, η οποία συνάπτεται το γρηγορότερο δυνατόν αφού τεθεί σε ισχύ το παρόν καταστατικό.

Συμβολή στον προϋπολογισμό

14. Η Ομάδα καθορίζει τη συνεισφορά κάθε μέλους για κάθε οικονομικό έτος, στο νόμισμα της φιλοξενούσας χώρας, σύμφωνα με τις διατάξεις περί συνεισφορών που προσδιορίζονται στον εσωτερικό κανονισμό. Η συνεισφορά κάθε μέλους καταβάλλεται σύμφωνα με τις συνταγματικές του διαδικασίες.

Στατιστικές και πληροφορία

15. (α) Η Ομάδα συλλέγει, παραβάλλει και διαθέτει στα μέλη της στατιστικά στοιχεία που αφορούν την παραγωγή, το εμπόριο, τα αποθέματα, την κατανάλωση καθώς και διεθνώς αναγνωρισμένες δημοσιευόμενες τιμές Νικελίου, που θεωρεί κατάλληλα για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος καταστατικού.
- (β) Η Ομάδα αναλαμβάνει τις κατά την κρίση της ενδεδειγμένες ενέργειες για την ανταλλαγή πληροφοριών με ενδιαφερόμενα μη συμμετέχοντα κράτη και με τους αρμόδιους μη κρατικούς και διακρατικούς οργανισμούς, ώστε να εξασφαλίζεται η διάθεση πρόσφατων και αξιόπιστων δεδομένων σχετικά με την παραγωγή, την κατανάλωση, τα αποθέματα, το διεθνές εμπόριο και τις διεθνώς αναγνωρισμένες δημοσιευόμενες τιμές και σχετικά με άλλους παράγοντες που επηρεάζουν την ζήτηση και την προσφορά Νικελίου.
- (γ) Η Ομάδα μεριμνά ώστε να εξασφαλίζεται ότι η δημοσίευση πληροφοριών δεν παραβιάζει την εμπιστευτικότητα των ενεργειών των προσώπων ή των επιχειρήσεων που παράγουν, επεξεργάζονται, εμπορεύονται ή χρησιμοποιούν Νικέλιο.

Ετήσια αξιολόγηση και μελέτες

16. (α) Η Ομάδα καταρτίζει και διανέμει στα μέλη ετήσια αξιολόγηση της παγκόσμιας κατάστασης στο θέμα του Νικελίου και άλλων σχετικών θεμάτων υπό το φως πληροφοριών που παρέχονται από τα μέλη της και συμπληρώνονται από πληροφορίες που προέρχονται από άλλες σχετικές πηγές.

- (β) Αναλόγως των περιστάσεων, η Ομάδα εκπονεί ή προβαίνει στις κατάλληλες ενέργειες για να εκπονηθούν από τρίτους μελέτες των βραχυπροθέσμων και μακροπροθέσμων τάσεων στην διεθνή οικονομία Νικελίου, περιλαμβανομένης, μία φορά ετησίως ή, με την έγκριση της Ομάδας, περισσότερο από μία φορά ετησίως της προβλέψεως μιας γενικής προοπτικής για την παραγωγή, κατανάλωση και εμπόριο του Νικελίου για το επόμενο ημερολογιακό έτος, έτσι ώστε η ανταλλαγή αυτή πληροφοριών να αποτελέσει τεχνική βοήθεια προς τα μέλη κατά την κατάρτιση των επιμέρους εκτιμήσεων τους σχετικά με την εξέλιξη της διεθνούς οικονομίας Νικελίου.

Υποχρεώσεις των μελών

17. Τα μέλη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια να συνεργάζονται και να προωθούν την επίτευξη των στόχων της Ομάδας, ιδιαίτερα όσον αφορά την παροχή των δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 15 για την οικονομία Νικελίου.

Τροπολογίες

18. Το παρόν καταστατικό δύναται να τροποποιηθεί δια συναινέσεως της Ομάδας και μόνο και χωρίς ψηφορορία.

Θέση σε ισχύ

19. (α) Το παρόν καταστατικό τίθεται σε ισχύ όταν τουλάχιστον 15 κράτη τα οποία συνολικά αποτελούν άνω του 50% του παγκοσμίου εμπορίου σε Νικέλιο έχουν ενημερώσει τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με την παράγραφο (γ) κατωτέρω. Εφόσον το καταστατικό τεθεί σε ισχύ σύμφωνα με το παρόν άρθρο, τα μέλη θα καλούνται να παρευρεθούν σε εναρκτήρια συνεδρίαση. Τα μέλη ειδοποιούνται, όπου αυτό είναι δυνατόν, τουλάχιστον ένα μήνα πριν από την εν λόγω συνεδρίαση.
- (β) Σε περίπτωση όπου οι προϋποθέσεις για τη θέση σε ισχύ του παρόντος καταστατικού δεν πληρούνται μέχρι τις 20 Σεπτεμβρίου 1986, ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών καλεί τις κυβερνήσεις εκείνες που, σύμφωνα με την παράγραφο (γ) κατωτέρω, γνωστοποίησαν την πρόθεσή τους να γίνουν μέλη της Ομάδας, να συνεδριάσουν το νωρίτερο δυνατό για να αποφασίσουν κατά πόσο ή όχι θα θέσουν σε ισχύ το παρόν καταστατικό μεταξύ τους πλήρως ή εν μέρει.
- (γ) Οιοδήποτε κράτος ή διακυβερνητικός οργανισμός, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 5, επιθυμεί να γίνει μέλος της Ομάδας, ανακοινώνει γραπτώς ότι προτίθεται να εφαρμόσει το παρόν καταστατικό είτε προσωρινά, εν αναμονή της περάτωσης του εσωτερικού του κανονισμού, είτε οριστικά. Εν αναμονή της θέσεως σε ισχύ του παρόντος καταστατικού και της ανάληψης καθηκόντων της

Γενικής Γραμματείας της Ομάδας, η ανακοίνωση αυτή υποβάλλεται στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών. κατόπιν αυτού υποβάλλεται στον Γενικό Γραμματέα της Ομάδας. Κάθε κράτος το οποίο εφαρμόζει το παρόν καταστατικό προσωρινά επιδιώκει να ολοκληρώσει τις διαδικασίες του εντός 6 μηνών αλλά οπωσδήποτε όχι αργότερα από 12 μήνες από την ημερομηνία γνωστοποίησης των προθέσεών του και ενημερώνει σχετικά τον θεματοφύλακα.

Αποχώρηση

20. (α) Κάθε μέλος μπορεί να αποσυρθεί από την Ομάδα ανά οιαδήποτε στιγμή κοινοποιώντας γραπτώς την αποχώρησή του στο Γενικό Γραμματέα της Ομάδας.
- (β) Η αποχώρηση γίνεται με την επιφύλαξη κάθε οικονομικής υποχρέωσης που έχει δημιουργηθεί ήδη και δεν παρέχει το δικαίωμα στο αποχωρών κράτος να ζητήσει έκπτωση του ποσού της συνδρομής του για το έτος στο οποίο επισυμβαίνει η αποχώρηση.
- (γ) Η αποχώρηση θεωρείται ως συντελεσθείσα 60 ημέρες μετά από την παραλαβή της ειδοποίησης από το Γενικό Γραμματέα.
- (δ) Ο Γενικός Γραμματέας γνωστοποιεί σε κάθε μέλος την ειδοποίηση αποχώρησης μέλους σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο.

Διάρκεια ύπαρξης της Ομάδας

21. Η Ομάδα εξακολουθεί να υπάρχει εφόσον κατά τη γνώμη των μελών συνεχίζει να εξυπηρετεί χρήσιμο σκοπό, εκτός εάν λήξει σύμφωνα με την παράγραφο 22.

Λήξη

22. (α) Η Ομάδα μπορεί ανά οιαδήποτε στιγμή να αποφασίσει με πλειοψηφία δύο τρίτων των μελών τη λήξη της ισχύος του παρόντος καταστατικού. Η λήξη αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία που αποφάσισε η Ομάδα.
- (β) Παρά τη λήξη της ισχύος του καταστατικού, η Ομάδα συνεχίζει να υπάρχει για όσο χρονικό διάστημα κρίνεται αναγκαίο ώστε να περατωθούν οι ενέργειες για την εκκαθάρισή της, συμπεριλαμβανομένης της τακτοποίησης των λογαριασμών.

FICHE FINANCIERE
VOLET 1 : IMPLICATIONS FINANCIERES

1. Intitulé de l'action : Participation de la Communauté au groupe d'étude sur le nickel.
2. Ligne budgétaire concernée : B5-411
3. Base légale : Art. 235
4. Description de l'action
 - 4.1. Objectifs spéciaux de l'action : le groupe d'étude a d'importantes fonctions d'analyse et de surveillance du marché et du commerce du nickel.
 - 4.2. Durée : illimitée
 - 4.3. Population visée par l'action : Producteurs et consommateurs de nickel.
5. Classification de la dépense ou des recettes
 - 5.1. DNO
 - 5.2. CD
6. Quelle est la nature de la dépense ou des recettes
 - 6.2. Subvention pour co-financement avec d'autres sources du secteur public
7. Incidence financière sur les crédits d'intervention (partie B du budget)
 - 7.1. Le coût total de l'action est de 33.336 florins (soit 14.414 Ecus) sur la base d'une prévision faite par le secrétaire général du groupe. 40 % du budget du groupe sont couverts par une contribution fixe égale pour tous les membres du groupe. La Communauté n'intervient pas pour les 60 % restants.
 - 7.3. Echancier indicatif des crédits d'engagement et de paiement
Il est prévu de consommer 100 % des crédits en 1991.

VOLET 2 : DEPENSES ADMINISTRATIVES (partie A du budget)

1. L'action proposée n'implique aucune augmentation du nombre d'effectifs de la Commission.
2. Montant des dépenses de fonctionnement : environ 1000 Ecus de frais de mission (7 jours à La Haye + 2 voyages en train Bruxelles-La Haye)

VOLET 3 : ELEMENTS D'ANALYSE COUT-EFFICACITE**1. Objectifs et cohérence avec la programmation financière**

- 1.1. Le groupe d'étude international du nickel rassemble des pays industrialisés et en développement producteurs et consommateurs de ce métal. Comme les statuts du groupe confient à celui-ci d'importantes fonctions d'analyse et de surveillance du marché et de commerce du nickel, il est indispensable que la Communauté soit présente dans le groupe afin d'être informée des politiques nationales de pays comme l'URSS, Cuba, le Canada et l'Australie qui pourraient influencer l'approvisionnement de la Communauté.
- 1.2. L'action est-elle prévue dans la programmation financière de la DG pour les années concernées ?

Oui.
- 1.3. Indiquez à quel objectif plus général défini dans la programmation financière de la DG correspond l'objectif de l'action proposée

Actions dans le domaine industriel.

2. Justification de l'action

Il n'y a pas d'alternative permettant d'atteindre les mêmes objectifs

3. Suivi et évaluation de l'action

3.1. Indicateurs de performance sélectionnés : Connaissance du commerce international du nickel, matière première essentielle pour l'industrie européenne.

3.2. Modalités et périodicité de l'évaluation prévues :

2 fois par an, faisant l'objet d'un rapport de mission.

3.3. Principaux facteurs d'incertitude pouvant affecter les résultats spécifiques de l'action :

Fluctuation dans l'approvisionnement du nickel/connaissances statistiques incomplètes.

16

ISSN 0254-1483

COM(91) 337 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

15

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-91-390-GR-C

ISBN 92-77-75669-1
